

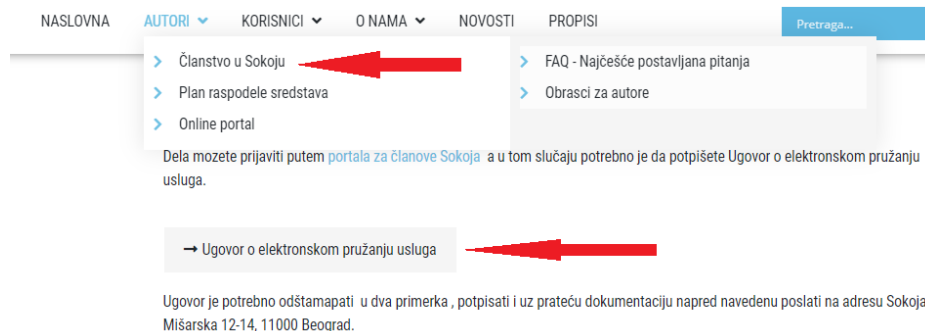
## KORISNIČKO UPUTSTVO ZA ELEKTRONSKO PRIJAVLJIVANJE DELA

### 1. Preduslov

- 1.1. Zaključen Ugovor o isključivom ustupanju imovinskih autorsko-pravnih ovlašćenja
- 1.2. Zaključen Ugovor o elektronskom pružanju usluga i dodeljen LIB.

Ugovor je potrebno odštampati u dva primerka, potpisati i uz kopiju lične karte poslati na adresu Sokoja, Mišarska 12-14, 11000 Beograd.

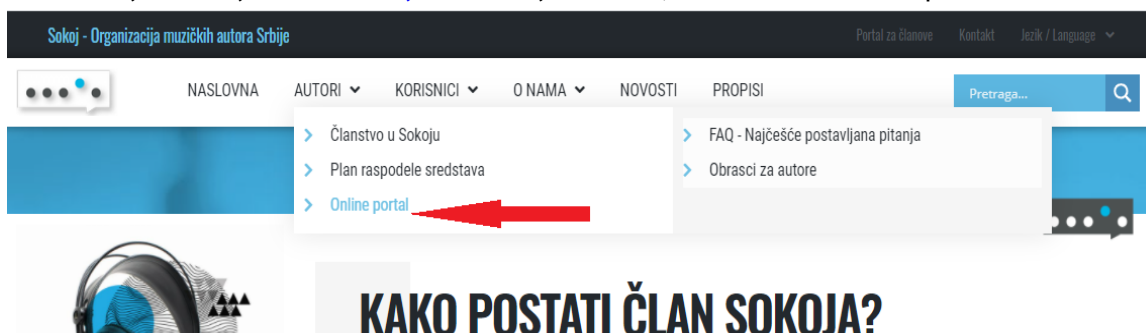
Ugovor možete popuniti nainternet strani Sokoja <https://www.sokoj.rs/autori/clanstvo-u-sokoju/>



Kada Sokoј dobije Vaš ugovor i nakon verifikacije istog, Vaš primerak biće poslat na adresu koju ste naveli, zajedno sa LIB šifrom (lični identifikacioni broj) koji će Vam biti tražen prilikom prijave dela na Portalu.

### 2. Регистрација на Порталу

Na sajtu Sokoja [www.sokoj.rs](http://www.sokoj.rs) u sekciji "Autori", odabraćete "Online portal":



Na strani Registracija, popunite tražene podatke i pritisnite dugme „Registruј se“:



Nakon provere podataka, a u roku od 24 časa, dobićete e-mail obaveštenje sa lozinkom za pristup Portalu.

E-mail sa koga ste se registrovali i lozinka služe za pristup Portalu i mogućnost pregledanja sadržaja portala, dok je za prijavu dela neophodan LIB:

**Sokoj** ORGANIZACIJA MUZIČKIH AUTORA SRBIJE  
PORTAL ZA ČLANOVE

Početna  
Registracija  
Moja dela  
Nepotpuna dela  
Akti i odluke  
Moj nalog

### Prijava na sistem

e-Mail:

Lozinka:

Prijavite se

### 3. Prijava dela

Nakon logovanja na Portal, u meniju odaberite " Moja dela" a potom "Prijava/Izmena dela":

**Sokoj** ORGANIZACIJA MUZIČKIH AUTORA SRBIJE  
PORTAL ZA ČLANOVE

Početna  
**Moja dela**  
Moje prijave  
Moje saglasno

Izveštaji o delima  
Prijava/Izmena dela  
Pregled izvođenosti

Poštovani,  
pristupili ste delima  
Želja nam je da

nakon toga biće Vam zatraženo da unesete LIB broj koji ste dobili uz potpisan Ugovor o elektronskom pružanju usluga:

**Sokoj** ORGANIZACIJA MUZIČKIH AUTORA SRBIJE  
PORTAL ZA ČLANOVE

### Formular za prijavu/izmenu dela

Ukoliko želite da prijavite delo, molimo Vas da unesete LIB koji ste dobili od Sokoj-a. Ovaj podatak je potrebno uneti samo jednom po prijavi na portal.

LIB:

Odustani Potvrdi



Unesite LIB i kliknite na dugme „Potvrdi“, nakon čega dolazite na stranu za prijavu novih dela:

## Formular za prijavu/izmenu dela

1. Odaberite aktivnost:

- Prijava novog dela  
 Prijava/Izmena postojećeg dela

2. Naslov dela i stavova (naslov dela će nakon obrade biti skraćen na maksimalno 60 karaktera):

3. Podnaslovi:

Podnaslov:

Tip podnaslova:

Ne postoje uneti podnaslovi.

4. Autori: **Navesti imena svih koautora koji su učestvovali u stvaranju dela**

Prezime i ime:

Uloga:

Ne postoje uneti autori.

5. Trajanje dela:

  
(sat : min : sek)

6. Datum nastanka dela:

7. Interpretatori:

Prezime i ime:

Ne postoje uneti izvođači.

8. Vrsta muzike

9. Šifra izvođačkog sastava

10. Složenost dela (zahtev Savetu autora za kategorizaciju naročite složenosti dela):

- nije složeno  
 složeno

11. Namena dela (ukoliko je delo pisano za određenu vrstu korišćenja):

- Zvučna datoteka  
 Film  
 Reklama/džingl  
 Multimedija  
 Radio  
 Video  
 Televizija  
 Pozorište

12. Kolažni tip forme:

- Nespecificiran tip

Popunite neophodne podatke, prateći uputstva i napomene koje se nalaze na samom formularu i kliknite na dugme „Prijavi delo“.

Podnosilac Prijave mora navesti imena i prezimena svih koautora i odgovara za tačnost navedenih podataka. Nepotpune prijave neće se uzimati u obzir.

Savet autora zadržava pravo da izvrši prekategoriizaciju dela ukoliko se proverom utvrdi da su podaci u prijavi netačni.

\*Za prijavu kolažnog tipa forme, obavezno poslati listu korišćenih dela/odlomaka i saglasnosti autora na [dokumentacija@sokoj.rs](mailto:dokumentacija@sokoj.rs)

Ukoliko je sve u redu, Vaša prijava je poslata u Sokoj na verifikaciju. Nakon obrade, dobićete e-mail obaveštenje da je delo uspešno registrovano.

## UPUTSTVO



**1. Odabir da li prijavljujete novo delo ili vršite izmenu postojećeg.** Ukoliko vršite izmenu postojećeg neophodno je da unesete šifru dela iz Sokoj baze koju možete videti u listi prijavljenih dela.

**2. - 3. Naslov** – Upisati naslov originalnog dela i eventualno dodatne naslove ukoliko se delo koristi i sa drugim naslovima.

OT	Originalni	Наслов дела додељен од стране аутора
AT	Alternativni	Алтернатива оригиналног наслова.
TT	Preveden	Оригинални наслов преведен на други језик
FT	Formalni	Наслов од детерминисаних елемената дела
TE	Tekst pesme	Почетак текста песме
PT	Naslov elementa- stava	Дело елемента дела

**4. Autori** – Upisati puno PREZIME i IME autora muzike, teksta i aranžmana.

Svaki novi aranžman se posebno prijavljuje i prilaže se pisana saglasnost autora muzike i autora teksta (član 6. Plana raspodele).

Ako se prijavljuje aranžman izvorne narodne muzike upisati "narodna" odnosno DP u slučaju aranžmana slobodnog dela.

**Obrađivači** – Upisati puno ime i prezime autora obrade i njegovu ulogu na delu (autora novog teksta na srpskom ili stranom jeziku ili adaptiranog teksta na stranom jeziku). Potrebno je priložiti saglasnost autora originalnog dela.

AD	Adaptator	Autor izmene teksta dela.
SA	Pod-autor teksta	Autor teksta koji zamenjuje ili modifikuje postojeći tekst.
SR	Podaranžer	Autor aranžmana za podizdata dela.
TR	Prevodilac	Autor prevoda originalnog teksta.

**4. Trajanje** – Upisati trajanje dela u satima, minutima i sekundama.

**5. Trajanje** – Upisati trajanje dela u satima, minutima i sekundama.

**6. Godina nastanka dela** – Upisati godinu kada je delo stvoreno.

**7. Interpretator(i)/izvođač(i)** – Upisati ime izvođača ukoliko je bitno za identifikaciju dela (umetnika, soliste, muzičke grupe, ansambla...).

**8. Vrsta muzike** - izabrati žanr kome delo pripada

**9. Šifra izvođačkog sastava** - izabrati šifru izvođačkog sastava

**10. Složenost dela** – Ukoliko delo ima složenu formu, fakturu, harmonski sadržaj i razvijenost većeg broja samostalno vođenih deonica ili barem dve od navedenih karakteristika, označiti složenost ukucavanjem X pored opcije. O zahtevu autora odlučuje Savet autora, na osnovu podnete dokumentacije u roku od 60 radnih dana od dana podnošenja zahteva. Odluka Saveta autora je konačna.

**11. Namena Dela** – Ukoliko je delo specijalno stvaranu za određenu vrstu korišćenja, označiti namenu oznakom X pored opcija. Za dela namenjena generalnoj upotrebi, ne treba popunjavati polje.

LIB	Zvučna datoteka (Library)	Specijalno pisano za audio-vizuelnu produkciju ili emitovanje.
COM	Reklama, džingl, trejler	Kratka muzička forma, rađena za špice, zvučne zavese, reklame...
FIL	Film	Muzika komponovana za film.
TEL	Televizija	Muzika komponovana za TV emisije i serije.
RAD	Radio	Muzika komponovana za radijske emisije.
VID	Video	Muzika komponovana za video produkciju.
MUL	Multimedija - Muzika komponovana za multimedijalne proizvode, nije namenjeno za emitovanje.	
THR	Pozorište	Muzika komponovana za pozorišnu predstavu.

**12. Kolažni tip forme** – Ukoliko se prijavljuju određena muzička forma, označiti tip forme ukucavanjem X pored opcija, u ostalim slučajevima ne treba popunjavati polje. Obavezno je dostavljanje liste dela/odlomaka koji su korišćeni.

COS	Kompozicija od odlomka (Composite of Samples)	Delo koje sadrži novu muziku i nekoliko odlomaka iz drugih (postojećih) dela.
MED	Medli (Medley)	Kontinuirana i sekvencijalna kombinacija odlomaka/uzoraka postojećih dela.
POT	Potpuri (Potpourri)	Delo sastavljeno od originalne muzike više pojedinačnih dela.